

Przedmiot

Odwołanie od postanowienia Sądu (piąta izba) z dnia 9 stycznia 2012 r. w sprawie T-407/09 Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft przeciwko Komisji, którym Sąd odrzucił jako niedopuszczalną skargę wnoszącą odwołanie, mającą za przedmiot z jednej strony żądanie stwierdzenia nieważności rzekomej decyzji Komisji zawartej w piśmie z dnia 29 lipca 2009 r. stwierdzającym, że niektóre umowy zawarte przez skarżącą, dotyczące sprzedaży mieszkań w ramach prywatyzacji mieszkań komunalnych w Neubrandenburg, nie są objęte zakresem zastosowania art. 87 ust. 1 WE, oraz z drugiej strony żądanie stwierdzenia bezczynności Komisji w rozumieniu art. 232 WE, gdyż nie zajęła stanowiska co do tych umów na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. [88 WE] (Dz.U. L 83, s. 1) — Naruszenie art. 263 akapit czwarty i art. 265 TFUE oraz prawa do skutecznego środka prawnego — Niewystarczające uzasadnienie postanowienia Sądu

Sentencja

- 1) Postępowanie w sprawie odwołania zostaje umorzone.
- 2) Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Komisja Europejska, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG i Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG pokrywają własne koszty związane z niniejszym odwołaniem.

(¹) Dz.U. C 138 z 12.5.2012.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 21 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgia) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken przeciwko Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Sprawa C-154/12) (¹)

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Rolnictwo — Wspólna organizacja rynków — Cukier — Rozporządzenie (WE) nr 318/2006 — Artykuł 16 — Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 — Artykuł 51 — Nałożenie opłaty produkcyjnej — Ważność — Brak podstawy prawnej — Brak jasnego i jednoznacznego uzasadnienia — Naruszenie zasady niedyskryminacji — Naruszenie zasady proporcjonalności)

(2013/C 108/19)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Tribunal de première instance de Bruxelles

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

Strona pozwana: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal de première instance de Bruxelles — Ważność art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58, s. 1) — Wykładnia art. 37 ust. 2 WE i art. 253 WE — Nałożenie opłaty produkcyjnej na sektor „cukier — buraki” — Brak podstawy prawnej — Brak jasnego i jednoznacznego uzasadnienia — Dyskryminacja względem innych branż, jak też innych sektorów rolnych i niewolnych — Naruszenie zasady proporcjonalności

Sentencja

Analiza pytania prejudycjalnego nie wykazała niczego, co mogłoby naruszać ważność art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru i art. 51 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenia o jednolitej WOR).

(¹) Dz.U. C 174 z 16.6.2012.

Postanowienie Trybunału z dnia 17 stycznia 2013 r. — Verenigde Douaneagenten BV przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-173/12 P) (¹)

(Odwołanie — Artykuł 220 ust. 2 kodeksu celnego — Retrospektywne pokrycie należności celnych przywozowych — Niewłaściwe przedstawienie faktów — Przywóz surowego cukru trzcinowego)

(2013/C 108/20)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszący odwołanie: Verenigde Douaneagenten BV (przedstawiciel: S. Moolenaar, advocaat)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Burggraaf i L. Keppenne, pełnomocnicy)